

# MENU DE SHABAT

SHABAT SHABAT ROSH HASHANÁ 5784 BOLETÍN 358  
TRADUCCIÓN: VICKY CREDI. MÉXICO

PARTE DEL PROGRAMA MAJSOM L'FI PARA LA MASA DE SHABAT  
PRESENTADO POR CCHF (JAFETZ JAIM HERITAGE FOUNDATION)

## ACUSANDO AL INFORMANTE

La Torá ve con mucha desaprobación a un informante. ¿Cómo impacta el tema de shmirat halashón en nuestro trato hacia una persona así? ¿Está permitido atacar al fuego con fuego?

E L

### DILEMA

**Y**ehuda abrió una nueva vinatería en un exclusivo centro comercial, en el que ofrece vinos y licores de alto precio en esa elegante localidad. Debido a esto, la tienda Kosher Spirits, el único comercio de vinos más antiguo hasta entonces, ha perdido clientela, ya que muchos de sus compradores ahora prefieren ir al nuevo establecimiento, donde ofrecen una selección de bebidas mucho mayor, y la experiencia de comprar allí es más agradable.

Dan es el dueño de Kosher Spirits, y él ha vivido en esa localidad desde hace varios años. Tiene contactos con los políticos locales, así que le informó a la autoridad del estado sobre bebidas alcohólicas que Yehuda ha estado vendiendo cerveza y vino a clientes que son menores de edad. El departamento envió a un agente encubierto a observar el lugar y el movimiento, y él verificó que el reporte era cierto. Yehuda enfrentaba dos escenarios: la suspensión de la licencia de venta de vinos y licores, que es el peor de los casos, o una demanda que podía ascender a miles de dólares, que sería la sanción más leve.

“Yo apuesto a que Dan es el que está detrás de todo esto,” – le avisó un amigo de Yehuda. – “Yo lo escuché decir que él tiene “formas” de proteger su negocio, y también sabe con quién hablar.”

Yehuda dedujo que, al acusarlo Dan ante las autoridades, él renunció a su derecho de ser tratado con el amor e interés que un *yehudí* le tiene que demostrar a su prójimo. Así que, después de confirmar el reporte, Yehuda llamó al departamento de migración del estado, y acusó a Dan de emplear inmigrantes ilegales, a los que les paga un salario por debajo de lo mínimo. Como resultado, un oficial visitó la tienda de Dan, comprobó el reporte, y ahora, es Dan el que está enfrentando una avalancha de problemas legales.

¿Estaba permitido que Yehuda acuse a Dan, ya que él mismo recurrió a la misma táctica?

L A

### HALAJÁ

**E**l único caso en el que se permite acusar a un informante es cuando se va a lograr un propósito constructivo, tal y como sería que esa persona se abstenga de volver a acusar a otros en el futuro. El informar simplemente como represalia está prohibido.

Sefer Jafetz Jaim, Hiljot  
Rejilut 6:10



Las halajot son repasadas por Rab Moshe Mordejai Lowy. El propósito de leerlas es con un fin educativo y no para presentar decisiones halájicas ante casos particulares, los cuales deben de presentarse de manera individual ante un Rab o posek.

Sabemos que *shmirat halashon* abre los canales de *berajá* y trae la protección de Hashem a nuestras vidas. Entonces, ¿qué podemos hacer para que conectemos lo que sabemos en nuestra mente a nuestro corazón antes de Yom HaDin?

La misión de Jafetz Jaim Heritage Foundation es proporcionarle a cada *yehudí* una herramienta de *shmirat halashón* que nos empodera a todos para cambiar nuestros hábitos de hablar, para que, cuando estemos delante de Hashem en Rosh Hashaná, podamos tener en mano el mérito transformativo de *shmirat halashón*. Vamos a poder afirmar con honestidad: “He cambiado”.

Y en Yom Kipur, los *Al Jet* por las averot relacionadas con el habla tendrán un nuevo poder, ya que el expresar “lo siento” cuenta cuando estamos tratando sinceramente de ser mejores. Visita [cchf.global](http://cchf.global) para unirme al programa que mejor te funcione, o compra un nuevo libro sobre el tema de *shmirat halashón* y trae la gran *berajá* de esta mitzva a tu vida este año nuevo.

Ketivá Ve Jatimá Tová.

### ¿PREGUNTAS? ¿COMENTARIOS? EMAIL DE CONTACTO

[Shabbosmenu@cchfglobal.org](mailto:Shabbosmenu@cchfglobal.org)

“La regla que se aplica en el Cielo en todas las instancias es *Midá Keneged Midá* (medida por medida). Cuando la

*persona*  
se abstiene de hablar  
negativamente de los demás,  
en el Cielo, el

*acusador*

es incapaz de abrir su boca para acusarla.”

– Sefer *Shmirat Halashón*,  
Shaar HaZejirá, cap. 2

SPONSORED L'ILUI NISHMAS

MALKA BREINDEL A"H BAS SHMUEL FISHEL YLCH"Y

**A** principios del siglo 20, Rab Yosef Jaim Sonnenfeld era el Rab de Yerushalaim. En el *shul* donde él rezaba, había un hombre llamado Rab Najum, quien era un *ba'al tefilá* muy inspirador. Durante décadas enteras, la plegaria de *Musaf* de Rosh HaShana quedaba marcada por la poderosa y hermosa voz de Rab Najum. Cierta año, a escasas dos semanas antes de Rosh HaShaná, Rab Najum falleció.

Cuando terminó la *shivá*, los miembros del *shul* empezaron a preguntarle al Rab quien ocuparía el lugar de ese *jazán*. –“Ustedes no se preocupen,” – fue la respuesta de Rab Sonnenfeld. –“Yo me haré cargo de ese tema.”

Rosh HaShana se acercaba, y no se había hecho ningún anuncio, así que los encargados del *shul* le preguntaron una vez más al Rab quién sería el *ba'al tefilá*. Una vez más, el Rab les aseguró: “Yo me haré cargo de eso.”

Llegó la noche de Rosh HaShaná, y todavía el público no sabía quién iba a dirigir el rezo de *Musaf* al otro día, así que, una vez más, alguien se acercó al Rab. Él se limitó a responder de la misma forma: “No se preocupen, yo me haré cargo de eso.”

Al otro día, justo antes de que se tocara el shofar, Rab Sonnenfeld se acercó al hijo de Rab Najum. –“Tú vas a dirigir el rezo de *Musaf*,” – le dijo al joven.

–“¿Yo? ¿Cómo es posible? ¡No sé hacerlo!” – exclamó el hijo.

–“Vamos, vamos,” – insistió Rab Sonnenfeld. –“Yo he visto cada año cómo tú observabas a tu padre, y lo escuchabas con suma atención. Tú sí sabes cómo hacerlo.

Haz tu mayor esfuerzo, y verás que todo saldrá de manera muy especial.”

Una vez que se toca el *shofar*, está prohibido hablar hasta que termine *Musaf*, así que nadie de los presentes en el *shul* pudo expresar su opinión. El joven *jazán* hizo un excelente trabajo.

## Consejo de Sabios

### Mejilá preventiva

*¿Hasta qué extremo debemos llegar para facilitarle a otras personas el arrepentirse?*

Durante el tiempo que Rab Yosef Jaim Sonnenfeld fungió como Av Beth Din en Yerushalaim, en una ocasión participó en la decisión sobre el caso de un divorcio. La mujer involucrada en esta situación sintió que la resolución era injusta, y sus familiares se unieron a la causa.

Pocos días antes de Rosh HaShaná de ese año, un grupo de estos familiares irrumpieron en casa de Rab Yosef Jaim, gritando toda clase de acusaciones en su contra. El Rab ni se inmutó, él continuó leyendo tranquilamente del sefer que tenía ante sí.

Al intensificarse el abuso, él se levantó de su lugar, se irguió a toda su estatura, alzó la voz al grado que sorprendió a los intrusos: “Si sus argumentos son justificados, y el Beth Din y yo nos equivocamos, entonces ustedes ya presentaron su queja contra nosotros ante el Cielo. Que Hashem nos perdone a nosotros, ya que la decisión que anunciamos se basó en lo que consideramos que era lo correcto en ese momento. Pero, en el caso que nosotros tenemos la razón, entonces, yo declaro en este momento, que los perdono por completo por todo el dolor que me causaron a mi y a mi familia, y les deseo que sean inscritos y sellados este Rosh HaShaná para un año de vida y de paz.”

Un rabino que presenció toda la escena no daba crédito a lo que vio. –“¿Por qué usted les otorgó el perdón de inmediato y no se esperó a que ellos pidieran una disculpa, o por lo menos, que expresaran el más mínimo remordimiento?”

Rab Sonnenfeld explicó: - “Para cuando lleguemos a Yom Kipur, de seguro estas personas ya habrán arrepentido, pero su yetzer hará les dará toda clase de argumentos y racionalizaciones para convencerlos que ellos no hicieron nada de equivocado. Ellos nunca van a poder hacer teshuvá así, ni pedir mejilá, y van a acabar recibiendo un castigo como consecuencia.”

Ya que Rab Sonnenfeld no quería ser parte de un desenlace así, él les facilitó el acto de llegar al arrepentimiento. Ahora que ya los había perdonado, el deseo de esas personas de hacer teshuvá no enfrentaría tanta resistencia. Él les había brindado la oportunidad de redimirse a sí mismos.



### OUR MISSION

at the Chofetz Chaim Heritage Foundation is to inspire Jews around the world to grasp the life-enhancing gift of *shmiras haloshon, ahavas Yisrael*, and *shalom*, and to provide easy access to a wide array of options designed to spark personal growth.

**4,000 Tiferes**  
members

## EL ÚNICO HOMBRE APTO PARA EL TRABAJO

Pero cuando terminó el rezo, y la mayoría de los presentes se fueron, un hombre se acercó a Rab Sonnenfeld a preguntarle: “¿No está escrito en el *Shuljan Aruj* que una persona que está de duelo no puede ser el *ba'al tefilá*?”

–“Eso es cierto,” – confirmó Rab Sonnenfeld. –“Pero la esposa de Rab Najum estaba presente aquí, en el *ezrat nashim*. Hubiera sido desgarrador para ella escuchar la voz de otro *ba'al tefilá*. El *Shuljan Aruj* estipula que, si no hay otra persona calificada para llevar el rezo, entonces una persona que está de duelo lo puede hacer. Pues bien, no había ninguna otra persona que pudiera rezar sin causarle semejante dolor a la viuda, así que su hijo era el único calificado para ser *jazán*.”

### REFLEXIONEMOS

¿Por qué consideras tú que el Rab no compartió con nadie su decisión sobre quién sería el *ba'al tefilá*?

**Inscríbete en el programa para la mesa de Shabat y recibe el boletín de Shabat semanalmente sin costo alguno**

<http://powerofspeech.org/shabbos-spanish/>